

CLARK'S FOREIGN THEOLOGICAL LIBRARY.

This is a very meritorious enterprise. For a subscription of one pound sterling, paid in advance, Mr. Clark engages to furnish four volumes of valuable continental works in a year, in octavo size, well printed, and bound in cloth. The works already issued are—Hengstenberg on the Psalms (two volumes), Hagenbach's History of Christian Doctrines (two volumes), Olshausen on the Gospels, and the first two volumes of the new edition of Gieseler's Text-Book of Ecclesiastical History, translated by Dr. Davidson.

The subscriptions for the present year should be remitted to Mr. Clark, Edinburgh, forthwith.

THE BRITISH QUARTERLIES.—Reprinted at New York, by Leonard Scott & Co.

For a subscription of eight dollars a year, Leonard Scott & Co. supply the following Reviews, accurately reprinted, in handsome style, as soon as they arrive from England, viz.,—the Quarterly, Edinburgh, Westminster, and North British.

These Reviews furnish a complete history of the current literature of the day, as well as valuable essays on important subjects. The opportunity of obtaining them on such reasonable terms will be embraced, we doubt not, by thousands.

LITERARY INTELLIGENCE.

—0—

The following extract is translated from a letter written by Dr. Bernstein, Professor of Oriental Literature in the University of Breslau, Prussia, to Dr. Davies, Montreal:

"I purpose to publish a complete Syriac-Latin Lexicon. For this end I have been collecting materials for more than twenty-five years. The work is to embrace, as far as possible, all the stores of the Syriac language now open to us; and I have brought together two folio and two quarto volumes of such materials from the perusal of Syriac authors. The very extent of this collection increases the labour of preparation; for the careful investigation of passages in treating each word demands much time and toil. I am, therefore, not yet able to say with certainty when the Lexicon will be printed. The plan of the work is the same as that which I have followed in the Lexicon to the Syriac Chrestomathy of Kirsch, which I intended should serve as a specimen: i. e. the meanings of the words are to be philosophically developed, and to be illustrated and established by examples or proof passages. For this purpose I have sought to obtain also the Syriac-Arabic Lexicon of Bar-Bahlul, which was absolutely necessary; and I have selected, as the best copy, the MS. Hunt. 157, belonging to the Bodleian Library, in which the Arabic is not written with Syriac, but with Arabic letters. The Bodleian possesses another copy of this work, in which

the Arabic is written with Syriac letters, and which agrees almost perfectly with the Cambridge copy (both being transcripts of one and the same MS.); but these are of less value than the first mentioned. Of the second I have copied only the half, which I have collated with the Cambridge MS. It was this second Bodleian MS. that Castell used for his Syriac Lexicon, but only superficially, for he has not adopted or rightly produced the half of it. He often mis-read the Arabic as written in Syriac characters, and there were already errors in the MS.: hence he has given many false meanings. My plan was first to get Bar-Bahlul printed, in order to be able to refer to it afterwards in my Lexicon. The Prussian Government has not, however, guaranteed the 2,500 thalers to cover the expense of printing; and so I have been compelled to abandon this thought.

I have, in compliance with the request of many, resolved to prepare a new edition and a Latin translation of the Syriac Chronicle of Bar-Hebræus. This is wanted, for the edition of Bruns and Kirsch is very faulty. The Vatican possesses a splendid MS. of this work, from which a very excellent text is obtained. The edition is to be brought out by subscription, and will be printed only when sufficient encouragement appears. The German Oriental Society has given from its present small resources a considerable sum towards the cost of publishing it. Dr. Frähn of Petersburg, who first set the matter on